



Foto cortesía de Photo courtesy of Panamonte Inn

Foto cortesía de Photo courtesy of Panamonte Inn

By Donna Dawson, Master Gardener

¿Qué sería más perfecto para un jardinero que al viajar hospedarse en un hotel con jardines? Sé que hay muchos hoteles de ese tipo aquí en Panamá, pero nos enfocaremos en uno de estos en el hermoso pueblo de Boquete.

Ubicado en las faldas del Volcán Barú, Boquete ofrece a los turistas una oportunidad para escapar del calor, para disfrutar de la belleza natural de la observación de aves (y si tiene suerte podrá ver al glorioso Quetzal). También podrá caminar a través del bosque tropical, o visitar la gran cantidad de fincas que producen no sólo algunos de los mejores cafés que jamás haya probado. El suelo volcánico también hace posible el cultivo de frutas exóticas y muchos tipos de vegetales.



*What could be more perfect for a gardener than to stay at a hotel with gardens when traveling? I know there are many such hotels here in Panama but we will focus on one such hotel in the beautiful town of Boquete.*

*Located at the foot of Volcano Barú, Boquete offers tourists a chance to get away from the heat, to enjoy the natural beauty of birding (and if you are lucky you may see the glorious Quetzal), or trekking through the rainforest, or visiting the many fincas that produce not only some of the best coffees you will ever taste, but the volcanic soil also makes it possible to grow exotic fruits and many types of vegetables.*

## Boquete – Una joya en el Valle Esmeralda

## Boquete – A Gem in the Emerald Valley



Al llegar al Panamonte, está observando la historia. Usted queda envuelto por el carácter pintoresco y encantador y la atención personal y atmósfera son cálidas y reconfortantes. Es el único hostel de servicio completo en Boquete. Desde 1914 ha sido manejado por la familia Collins, y ha albergado a muchos viajeros, incluyendo a Richard Nixon, Teddy Roosevelt e Ingrid Bergman en sus 16 renovadas habitaciones. Podría imaginarme a Teddy sentado en salón al calor del fuego, discutiendo sobre el Canal de Panamá con huéspedes y residentes locales. El restaurante es un lugar obligatorio para comer. El mismo ofrece la prodigalidad del área, incluidos increíbles platos de mariscos preparados por el galardonado chef Charlie Collins. Este restaurante está abierto tanto para huéspedes como para turistas y desde mi experiencia personal les digo que la comida y atención, hasta la misma presentación hacen que el viaje valga la pena.

Boquete es un rico centro agrícola, a menudo denominado el "Granero de Panamá". En 1946, Hans y Vera Elliot compraron el Hotel Panamonte. Luego Hans compró la Hacienda La Esmeralda y en 1964, la misma fue vendida a otro sueco. Hoy en día produce el famoso café 'Geisha'. Vera plantó los jardines con begonias, hibiscos, camelias, árboles de mango, balsamina y pinos grandes como 'marco' para el hermoso y espectacular hotel. Desde el momento que estaciona su auto, queda rodeado por la hermosura de la flora. Desde los geranios que lo saludan al entrar a deambular por los jardines, el hotel definitivamente sosiega el alma y lo relaja. Si necesita más relajación, el New Haven Spa ubicado en los predios ofrece los más extraordinarios masajes de pies. A la mañana siguiente, asegúrese de salir y explorar, ya que este pequeño pueblo tiene algunas joyas increíbles para descubrir.

Para obtener más información o hacer una reservación en el Panamonte, llame al teléfono 720.1324 o envíe un mensaje de correo electrónico a [reservation@panamonteinnandspa.com](mailto:reservation@panamonteinnandspa.com). [www.panamonte.com](http://www.panamonte.com)

¿Tiene alguna joya que desee compartir? Donna está en busca de esas singulares experiencias que exhibe este hermoso país. Envíele un mensaje de correo electrónico a [donna@icangarden.com](mailto:donna@icangarden.com) y hágale saber sobre ellos.

*When you arrive at the Panamonte you are seeing history. The quaintness and charm envelope you and the personal attention and ambiance are warm and comforting. It is the only full service Inn in Boquete. Since 1914 it has been run by the Collins family and hosted many travelers including Richard Nixon, Teddy Roosevelt and Ingrid Bergman in its 16 renovated guest rooms. I could just imagine Teddy sitting in the fireside lounge discussing the Panama Canal with guests and local residents. The restaurant is a 'must dine at restaurant' serving the bounty of the area including incredible seafood dishes by award-winning chef Charlie Collins. This restaurant is open to both guests and tourists and I can tell you from personal experience that the food and attention to presentation alone is worth the drive!*

*Boquete is a rich agricultural center often referred to as the "Breadbasket of Panama." In 1946, Hans and Vera Elliot purchased the Panamonte Inn. Hans went on to purchase the Hacienda La Esmeralda farm and in 1964 it was sold to another Swede and today produces the famous 'Geisha' coffee. Vera had the gardens planted with begonias, hibiscus, camellias, mango trees, impatiens and tall pines as the 'frame' of the beautiful picture perfect Inn. From the moment you park your car you are surrounded by the beauty of the plant material. From the geraniums that greet you as you enter to a stroll around the gardens, the Inn will definitely sooth your soul and relaxes you. If you need further relaxation, the New Haven Spa on the premises has the most wonderful foot massages. The next morning, be sure to get out and explore, for this little town has some incredible gems to discover!*

For more information or to book a stay at the Panamonte, call 720.1324 or email [reservation@panamonteinnandspa.com](mailto:reservation@panamonteinnandspa.com). [www.panamonte.com](http://www.panamonte.com)

*Do you have a gem that you want to share? Donna is looking for those unique experiences that showcase this beautiful country. Send her an email at [donna@icangarden.com](mailto:donna@icangarden.com) and let her know about them!* **VB**

Por: Donna Dawson, Experta en Jardinería